



དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།

Royal Government of Bhutan

PRIME MINISTER

སི-2/22/2024

སྤྱི་ཚེས་02/04/2024

གཞུང་གྲོས་འགན་ཁུར་བཞག་གི་འཕྲོད་ཚུལ་

གནད་དོན་: བྱ་ལྷན་ལྷན་འབྲུག་གི་དོན་ལུ་ མཉམ་འབྲེལ་ཚོགས་ཚུངས་ཀྱི་བཅུ་གསུམ་

༤ དེ་ཡང་ རྒྱལ་གཞུང་གིས་ འབྲུག་ལས་བལ་པོ་ལུ་སྤྲོད་བཅོས་གོགས་རམ་གྱི་ལུ་ཚུ་ལུ་རྒྱབ་སྐྱོར་ཁྲོད་གི་དོན་ལུ་ རྒྱ་དང་འབྲུག་གི་གོགས་རམ་འགོ་འདྲེན་འཐབ་ནི་དང་ གནས་ཚུལ་ཚུ་ལུ་བྱུང་བའི་འབྲུག་མི་བལ་པོ་ལུ་གོགས་ཏེ་ ལུས་ཡོད་མི་ཚུ་ འབྲུག་ལུ་བཏོན་ནི་ དེ་ལས་ མ་དངུལ་ཞལ་འདེབས་བསྐྱེད་མི་ལུ་ཚུ་ ལེགས་ཤོམ་སྤེལ་འགོ་འདྲེན་འཐབ་ ཚུགས་ནི་དོན་ལུ་ སློབ་ཚེན་གྱི་ཡིག་ཚང་ནང་ལུ་ རྒྱལ་ཡོངས་མཉམ་འབྲེལ་ལྟེ་བཅུ་གསུམ་ གཞི་བཅུ་གསུམ་གནང་ཡོད་པ་ཡིན།

ལྟེ་བཅུ་གསུམ་ བྱ་ལྷན་ལྷན་འབྲུག་གི་ དུས་མཚམས་ཅན་གྱི་ མཉམ་འབྲེལ་ཚོགས་ཚུངས་འདི་གིས་འགོ་ འདྲེན་གྱི་ཐོག་ལུ་ ལུ་འགན་འབཁ་དགོས་ཡིན། ཚོགས་ཚུངས་འདི་གི་འབྲུག་མི་འདི་ཚུ་ཡང་

- ༡༽ ལྷན་ཚུལ་གཞུང་ཚོགས་ཀྱི་དུང་ཚེན་ གྲུབ་བཟང་དབང་འདུས་ ལྷི་འཛིན།
- ༢༽ གསོ་བའི་ལྷན་ཁག་གི་དུང་ཚེན་ རྟོག་འཇར་རྡོ་དབང་ལྷུག།
- ༣༽ ལྷི་འབྲེལ་ལྷན་ཁག་གི་ དུང་ཚེན་རོ་ཚབ་ བསོད་ནམས་སྟོབས་ལྷན་རབས་རྒྱལ།
- ༤༽ བསྐྱེད་སྤུང་དམག་སྤེལ་མདོ་འཛིན་ རྡོ་དབང་ལྷུག།
- ༥༽ རྒྱལ་པོའི་གཞི་དཔོན་ཡིག་ཚང་ལས་རོ་ཚབ་འབྲུག་མི་གཅིག།
- ༦༽ ལྷན་ཚུལ་གཞུང་ཚོགས་ཡིག་ཚང་གི་མདོ་ཚེན་ རྟོག་འཇར་ ལུ་ཚོགས་ལྷན་ཚུལ།
- ༧༽ སློབ་ཚེན་གྱི་གནས་ཚུལ་དུང་ཚེན་ ཚེ་རིང་དབང་མོ།



དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།

Royal Government of Bhutan

PRIME MINISTER

བཀའ་ཁྲུང་འདི་ སྤྱི་ཚེས་ ༢༩/༠༥/༢༠༡༥ ལུ་ཚེས་ཡོད་པའི་ ལྷན་ཁྲུང་གཞུང་ཚོགས་ཐེངས་ ༡༢ པའི་
གྲོས་ཚེད་དང་འཕྲིལ་ཨིན་རུང་ ཚོགས་ཚུང་གི་ལཱ་འགན་འདི་ སྤྱི་ཟླ་ ༤ པའི་ ཚེས་ ༢༥ ལས་འགོ་བཟུང་ དང་ལེན་
འབད་དེ་ཡོད་པའི་བཀའ་ཁྲུང་ལཱ། གནམ་ལོ་ཤིང་མོ་ལཱ་གལོ་ ཟླ་ ༣ པའི་ཚེས་ ༡༥ ལཱ།

(ཚེ་རིང་སྟོབས་ཀྲུས)

དང་ལེན་གྱི་དོན་ལཱ་འབྲེན་པ།

- ༡) བསྟན་སུང་དམག་སྡེའི་ མི་རྗེ་གུང་སློན་མཚོགས་ལཱ།
- ༢) དུག་ལཱ་གཞི་མ་དཔོན་ལཱ།
- ༣) ལྷན་ཁྲུང་གཞུང་ཚོགས་གྱི་དུང་ཚོན་ལཱ།
- ༤) གསོ་བའི་ལྷན་ཁག་གི་དུང་ཚོན་ལཱ།
- ༥) ཕྱི་འབྲེལ་ལྷན་ཁག་གི་དུང་ཚོན་ཚོང་ལཱ།
- ༦) ལྷན་ཁྲུང་གཞུང་ཚོགས་ཡིག་ཚང་གི་མདོ་ཚོན་ལཱ།

ལྷན་ཁྲུང་གི་དོན་ལཱ་འབྲེན་པ།

- ༡) ལྷན་ཁག་ཡོངས་གྱི་མི་རྗེ་སློན་པོ་ལྷན་ཁྲུང་ཡོངས་ལཱ།
- ༢) དུལ་ཕྱིས་ལྷན་ཁག་གི་དུང་ཚོན་ལཱ།
- ༣) མི་རྗེ་སློན་ཚོན་གྱི་སྐུ་སྦྱིར་དུང་ཚོན་ལཱ།



དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།

Royal Government of Bhutan

PRIME MINISTER

C-2/72/

7 May, 2015

[Translated text]

GOVERNMENT ORDER

Sub: Coordination Committee for Bhutan4Nepal

The Royal Government has decided to establish a national control room under the Office of Prime Minister for smooth coordination of Bhutanese medical relief efforts in Nepal through arrangement of backup personnel and logistics, dissemination of information, evacuation of Bhutanese and fund raising activities. The control room shall function under a time bound coordination committee – Bhutan4Nepal – and shall comprise of the following members:

- i) Mr. Kinzang Wangdi, Cabinet Secretary, as the chairman;
- ii) Dr. Dorji Wangchuk, Secretary, Ministry of Health;
- iii) Amb. S. T. Rabgye, Offtg. Secretary, Ministry of Foreign Affairs;
- iv) Brig. Dorji Wangchuk, Royal Bhutan Army;
- v) One representative from the Office of Gyalpoi Zimpon;
- vi) Dr. Phuntsho Namgyel, Director, Cabinet Secretariat; and
- vii) Ms. Tshering Wangmo, Press Secretary to Prime Minister.

This Government Order has reference to the 72nd Lhengye Zhungtshog held on 29 April, 2015 and comes into effect from 25th April 2015 retrospectively.

Sd/-

(Tshering Tobgay)

Copy for necessary action to:

1. Chief Operations Officer, Royal Bhutan Army, Lungtenphu, Thimphu
2. Dasho Zimpon, Office of Gyalpoi Zimpon, Thimphu
3. Cabinet Secretary, Cabinet Secretariat, Gyalong Tshogkhang, Thimphu
4. Secretary, Ministry of Health, Thimphu
5. Offtg. Secretary, Ministry of Foreign Affairs, Gyalong Tshogkhang, Thimphu
6. Director, Cabinet Secretariat, Thimphu

Copy for kind information to:

1. Hon'ble Minister, All Ministries, Thimphu
2. Secretary, Ministry of Finance, Tashichhodzong, Thimphu
3. PS to PM, Gyalong Tshogkhang, Thimphu